

## Porównanie tłumaczeń Jana 14:15

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                      |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Jeśli będziecie kochali Mnie, — przykazań — Moich będziecie strzec.        |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | Jeśli miłowałibyście Mnie przykazania moje zachowajcie                     |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | Jeśli Mnie kochacie, będziecie zachowywać moje przykazania.* <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | Jeśli miłować będziecie mnie, przykazań moich strzec będziecie.            |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | Jeśli miłowałibyście Mnie przykazania moje zachowajcie                     |

---

<sup>1)</sup> <x>230 103:18</x>; <x>500 15:10</x>; <x>500 16:27</x>; <x>690 2:3-5</x>; <x>690 3:22</x>; <x>690 5:3</x>